



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 July 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 98(а) первоначального перечня*

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад содержит обзор деятельности Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, осуществляемой Управлением по вопросам разоружения в первоочередных областях, каковыми являются оружие массового уничтожения и обычные вооружения, в том числе стрелковое оружие и легкие вооружения. Программа будет продолжать публиковать в бумажной и электронной форме «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» в двух частях, с которым можно ознакомиться на ее веб-сайте. Веб-сайт по вопросам разоружения (www.un.org/disarmament) теперь содержит намного больше материалов и все чаще используется государствами-членами, участниками конференций, неправительственными организациями и широкой общественностью, которые хотят получить доступ к самым последним документам и заявлениям, включая видеообращения. Продолжается также работа по созданию веб-сайтов для конкретных совещаний и конференций. Управление будет и в дальнейшем содействовать участию организаций гражданского общества в совещаниях и конференциях по вопросам разоружения и будет тесно сотрудничать с ассоциациями неправительственных организаций — организаторами такого участия. В настоящем докладе содержится также подробная информация о многообразном вкладе Департамента общественной информации в распространение информации по разоружению.

* A/69/50.



I. Введение

1. В своей резолюции 67/67 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад, охватывающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Информационной программы Организации Объединенных Наций в течение предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную на два последующих года. Программой руководит Управление по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Департаментом общественной информации, в частности в связи с проведением информационных кампаний, которые посвящены крупным мероприятиям и конференциям, касающимся разоружения.

2. Цели Информационной программы по разоружению отражают общую направленность деятельности Управления по вопросам разоружения, которое руководствуется первоочередными задачами, поставленными государствами-членами в резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи.

3. В соответствии с докладом Генерального секретаря (A/65/159) Высокий представитель по вопросам разоружения продолжала свою информационную работу по вопросам разоружения и нераспространения в ходе своих контактов с государствами-членами и гражданским обществом и продолжала повышать степень своего взаимодействия со средствами массовой информации, «мозговыми трестами», научными кругами и организациями гражданского общества, которые играют жизненно важную роль в формировании общественного мнения по вопросам разоружения и нераспространения и в активизации деятельности общественности в этой области.

4. В связи с вопросом об оружии массового уничтожения, в первую очередь о ядерном оружии, и о средствах его доставки следует отметить, что особое внимание уделялось второй и третьей сессиям Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (Женева, 22 апреля — 3 мая 2013 года, и Нью-Йорк, 28 апреля — 9 мая 2014 года) и созданной в соответствии со статьей XIV Договора восьмой Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (Нью-Йорк, 27 сентября 2013 года), в связи с которыми был отмечен растущий спрос на информацию со стороны дипломатов, международных организаций, организаций гражданского общества, средств массовой информации и широкой общественности.

5. Что касается обычных вооружений, то особое внимание было уделено работе Заключительной конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием (Нью-Йорк, 18–28 марта 2013 года) и пятого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (Нью-Йорк, 16–20 июня 2014 года). И в связи с этими мероприятиями Управлению по вопросам разоружения надо было мобилизовать ресурсы для удовлетворения спроса многих сторон на информацию.

6. Значение веб-сайта Управления по вопросам разоружения продолжает возрастать, о чем говорит заметное увеличение числа посетителей этого веб-сайта и времени, которое они тратят на ознакомление с его материалами. Создавались также и специальные веб-сайты для крупных конференций по вопросам разоружения, включая вторую и третью сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении и Заключительную Конференцию Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием.

7. В пункте 2 своей резолюции 67/47 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий обзор результатов осуществления рекомендаций, вынесенных в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения (A/57/124), и представить его Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии (A/69/113). Вышеупомянутый доклад следует читать вместе с настоящим докладом.

8. В целом ряде резолюций, принятых на ее шестьдесят седьмой и шестьдесят восьмой сессиях, Генеральная Ассамблея подтвердила, что три региональных центра этого Управления, занимающиеся вопросами мира и разоружения, — в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна — приносят большую пользу, распространяя информацию и осуществляя просветительские программы. В отдельных докладах для Генеральной Ассамблеи, которые посвящены этим трем региональным центрам¹, содержится подробная информация об их деятельности.

9. Программа Организации Объединенных Наций, которая касается предоставления стипендий, подготовки кадров и оказания консультативных услуг, остается самой обширной ежегодной учебной программой Управления. На шестьдесят девятой сессии Ассамблее был представлен отдельный доклад о деятельности в рамках этой программы за последние два года (A/69/168).

10. В соответствии с постоянной просьбой Генеральной Ассамблеи Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения продолжает ежегодно представлять Ассамблее доклады о деятельности Института. Данные об информационно-просветительской работе Института за последние два года включены в отдельные доклады (A/68/182 и A/69/176).

11. Информационная программа по разоружению по-прежнему финансируется из регулярного бюджета и из внебюджетных источников, в частности из Добровольного целевого фонда Программы. Информация о состоянии Фонда по положению на 31 декабря 2013 года содержится в приложении к настоящему докладу. Этот Целевой фонд продолжал получать щедрые взносы от государств-членов и частных доноров. Управление по вопросам разоружения выражает признательность за взносы и поддержку, которые он получил от госу-

¹ Доклады Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (A/68/134), Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (A/68/112) и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (A/68/114) были представлены Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии. Все три доклада Генерального секретаря об этих региональных центрах были представлены Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии (A/69/136, A/69/127 и A/69/133).

дарств и частных доноров, перечисленных в приложении к настоящему докладу.

II. Информационные ресурсы

A. Издательская программа

12. «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» остается главным изданием Управления по вопросам разоружения. «Ежегодник» издается на английском языке в печатном виде тиражом в 500 экземпляров (что меньше, чем в 2010 году, когда тираж превышал 4000 экземпляров, и что соответствует плану внесения изменений и инициативе «Экологизация Организации Объединенных Наций»). Кроме того, книжные магазины Организации Объединенных Наций продают несколько сот экземпляров каждого выпуска подписчикам, а также тем, кто не оформлял подписку. По одному экземпляру получает и каждая делегация, участвующая в работе Первого комитета и Конференции по разоружению. «Ежегодник» также распространяется в электронном формате, и к нему легко получить доступ через веб-сайт Управления. Электронная версия «Ежегодника» выпускается в формате PDF с возможностью поиска по всему тексту и с механизмами навигации. Электронная версия «Ежегодника» выпускается с 2002 года.

13. Серия неперiodических публикаций была задумана для того, чтобы обеспечить более широкое распространение материалов, подготовленных отдельными экспертами, материалов экспертных групп и семинаров, организуемых Управлением по вопросам разоружения, и распространяется бесплатно, и эти публикации вывешиваются на веб-сайте Управления. В течение рассматриваемого периода были выпущены следующие публикации:

- неперiodическая публикация № 22, декабрь 2012 года: “Options for the Further Strengthening of the NPT’s Review Process by 2015”² («Варианты дальнейшего укрепления процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении к 2015 году»). Участники Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора постановили отложить рассмотрение вопроса о дальнейшем укреплении процесса рассмотрения действия Договора на следующий цикл рассмотрения. В этой публикации анализируются различные выдвинутые предложения, осуществление которых могло бы постепенно улучшить подотчетность и эффективность и обеспечить в большей степени непрерывность и существенную экономию средств;
- неперiodическая публикация № 23, март 2013 года: “The Impact of Poorly Regulated Arms Transfers on the Work of the United Nations”³ («Воздействие слабо регулируемой торговли оружием на деятельность Организации Объединенных Наций»). Цель этой публикации состоит в выработке согласованного подхода к оказанию поддержки усилиям международного сообщества по совершенствованию регулирования международной торговли обычными вооружениями. В ней говорится о работе, проделанной Организацией за последние годы в пользу принятия надежного и всеобъемлющего договора о торговле оружием, охватывающего весь спектр

² United Nations publication, Sales No. E.13.IX.3.

³ United Nations publication, Sales No. E.13.IX.5.

обычных вооружений и боеприпасов и включающего в себя положения о том, что оружие не должно передаваться при наличии явного риска его применения в целях совершения нарушений международного гуманитарного права и международного права прав человека или серьезного подрыва процесса развития;

- неперIODическая публикация № 24, декабрь 2013 года: “Contrasting Perspectives on Tactical Nuclear Weapons in Europe: Understanding the Current Debates”⁴ («Различающиеся точки зрения в отношении тактического ядерного оружия в Европе: понимание текущих дискуссий»). В этой публикации дается обзор целого ряда соответствующих дискуссионных вопросов, которые нуждаются в рассмотрении в контексте сложной картины разоружения в области тактического ядерного оружия. Речь идет о теоретических и практических доводах в пользу разоружения в области тактических ядерных вооружений и лежащей в основе этого политической и военной логике;
- неперIODическая публикация № 25, декабрь 2013 года: “The Gun-Free Zone — A Tool to Prevent and Reduce Armed Violence”⁵ («Зона, свободная от оружия, — инструмент предотвращения и снижения степени насилия с применением оружия»). В попытке предотвратить и снизить степень насилия с применением оружия целый ряд национальных и региональных правительств и местных общин создал свободные от оружия зоны. В этой публикации преследуется цель соединить имеющуюся информацию и опыт практиков и тех, кто формирует политику, и проанализировать результаты создания зон, свободных от оружия, с тем чтобы определить, когда и где зоны, свободные от оружия, могут быть полезной мерой для предотвращения и снижения степени насилия с применением оружия.

14. Управление по вопросам разоружения продолжало выпуск в электронном формате публикации “UNODA Update” («Новости Управления по вопросам разоружения»), которая ранее выпускалась поквартально и в которой освещаются последние события и деятельность Управления и других форумов в области разоружения со ссылками на более полные материалы и документы, имеющиеся на веб-сайте Управления и других соответствующих веб-сайтах. Отдельные статьи в «Новостях» в настоящее время публикуются на веб-сайте по мере их появления в более близком к реальному временному режиму, но их подборка по-прежнему производится ежеквартально.

15. Управление по вопросам разоружения продолжает выпускать свою серию публикаций “Civil Society and Disarmament” («Гражданское общество и разоружение»). В ноябре 2012 года оно выпустило публикацию “Applying a Disarmament Lens to Gender, Human Rights, Development, Security, Education and Communication: Six Essays” («Разоружение под углом зрения равенства полов, прав человека, развития, безопасности, образования и коммуникации: шесть очерков»). Эта публикация содержит шесть очерков по разоруженческим темам, подготовленных представителями гражданского общества.

⁴ United Nations publication, Sales No. E.14.IX.4.

⁵ United Nations publication, Sales No. E.14.IX.6.

16. Вторая публикация в серии “Civil Society” («Гражданское общество») была выпущена в декабре 2013 года и озаглавлена “NGO Presentations to the Open-Ended Working Group on Taking Forward Multilateral Nuclear Disarmament Negotiations”⁶ («Презентации неправительственных организаций для Рабочей группы открытого состава по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению»). Эта публикация содержит заявления представителей неправительственных организаций, сделанные в мае 2013 года в ходе неофициальных тематических дискуссий на заседании Рабочей группы в Женеве, посвященном разработке предложений по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров в области ядерного разоружения во имя создания и сохранения мира без ядерного оружия.

17. Управление по вопросам разоружения продолжало издавать свою серию исследований, которые являются некоммерческими и малотиражными публикациями, нацеленными на то, чтобы привлечь внимание к исследованиям, проведенным группами неправительственных экспертов. В декабре 2013 года вышло исследование № 34 этой серии, озаглавленное “Transparency and Confidence-Building Measures in Outer Space Activities”⁷ («Транспарентность и меры по укреплению доверия в деятельности в космическом пространстве»). В этой публикации содержится исследование, посвященное транспарентности деятельности в космическом пространстве и мерам по укреплению доверия и проведенное Группой правительственных экспертов по транспарентности и мерам по укреплению доверия в деятельности в космическом пространстве, которая заседала в 2012 и 2013 годах. Включены также связанные с публикацией доклада дополнительные материалы, такие как резолюции Генеральной Ассамблеи, мнения государств-членов и материалы, подготовленные экспертами. Это исследование выпущено в печатном виде на английском языке и в электронном формате.

18. Публикация “Disarmament: A Basic Guide”⁸ («Разоружение: основной справочник») впервые вышла в свет только на английском языке, и ее целью было информировать и просвещать широкую общественность и мобилизовывать поддержку с ее стороны, с тем чтобы она понимала важность многосторонней деятельности в области ограничения вооружений и разоружения. Она была переведена на остальные пять языков Организации Объединенных Наций и выпущена в электронном формате в октябре 2013 года. Управление ведет поиск партнеров для того, чтобы перевести этот справочник на как можно больше языков, и к настоящему времени уже достигнута договоренность с Токийским университетом о выпуске этой публикации на японском языке. Мы готовы также рассмотреть предложения относительно перевода текста этой публикации на другие языки помимо официальных.

19. В июне 2013 года был выпущен и широко распространен новый доклад “Programmes Financed from Voluntary Contributions” («Программы, финансируемые за счет добровольных взносов»). В этом докладе показывается, каким образом Управление по вопросам разоружения смогло достичь конкретных результатов на основе партнерства со своими донорами и насколько необходима

⁶ United Nations publication, Sales No. E.14.IX.5.

⁷ United Nations publication, Sales No. E.14.IX.3.

⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.12.IX.4.

такая поддержка для достижения важных целей в области разоружения. В настоящее время подготавливается обновленное издание.

20. Новым элементом на веб-сайте Управления по вопросам разоружения является серия кратких двухстраничных фактологических бюллетеней по различным вопросам, входящим в компетенцию Управления. Насчитывается примерно 36 таких кратких фактологических бюллетеней, которые обновляются ежеквартально.

21. В апреле 2014 года вместе с Департаментом общественной информации Управление по вопросам разоружения издало новую книгу “Action for Disarmament: 10 Things You Can Do!”⁹ («Действия во имя разоружения: 10 вещей, которые ты можешь сделать!»). В ней говорится о тех шагах, которые способна предпринять молодежь, чтобы лично играть ведущую роль в кампании за разоружение. В этой книге читателю предлагаются самые различные ресурсы для ознакомления с историей и современными видами применения таких видов оружия, как обычные вооружения, бомбы, ядерное и биологическое оружие. Читателя побуждают использовать эти знания для завязывания диалога со своими сверстниками, средствами массовой информации и политиками. Предлагаются вопросы для обсуждения, а также методы их конкретизации и повышения степени воздействия. Ориентированный на практическую деятельность формат этой книги делает ее отличным источником знаний для начинающих знакомиться с вопросами разоружения и участия в жизни гражданского общества.

22. Хотя печатные материалы остаются одним из важных средств коммуникации, Управление по вопросам разоружения с учетом расширения доступа к Интернету и электронным средствам массовой информации во всем мире выпускает все свои публикации в электронном формате и формате, позволяющем скачивать эти публикации. Ранее выпущенные тома «Ежегодника по разоружению» были оформлены в виде отсканированных файлов в формате PDF в июле 2013 года. Кроме того, в октябре 2013 года был переоформлен раздел публикаций на веб-сайте. Новые и усовершенствованные элементы веб-сайта включают в себя: демонстрацию слайдов новых и заслуживающих внимания публикаций; специальную функцию поиска среди материалов раздела публикаций веб-сайта, включая Библиотеку документов Управления по вопросам разоружения, «Новости Управления по вопросам разоружения» и фактологические бюллетени; и более привлекательный облик веб-страниц каждой публикации с общим обзором содержания публикаций и ссылками на скачиваемые файлы в формате PDF на всех имеющихся языках.

В. Веб-сайт

23. Управление по вопросам разоружения продолжает поддерживать и улучшать как содержание, так и техническое оснащение своего веб-сайта, с тем чтобы выйти на более широкую аудиторию, включающую как широкую общественность, так и специалистов по разоружению и нераспространению.

⁹ United Nations publication, Sales No. E.13.IX.6.

24. Общий дизайн веб-сайта остается ориентированным на освещение конкретных вопросов, приоритетных для Управления. Начальная страница веб-сайта регулярно обновляется, и там размещаются самые последние новости, представляющие интерес для специалистов по разоружению, а также статьи, разъясняющие вопросы разоружения простым, понятным для обычных читателей языком. Даются ссылки на страницы, содержащие все предыдущие пресс-релизы Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения; заявления Генерального секретаря и других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, включая Высокого представителя по вопросам разоружения; публикации, сведения о текущих или предстоящих событиях в области разоружения и соответствующую справочную документацию. На веб-сайте размещается документация, касающаяся крупных конференций по разоружению и имеющаяся на всех официальных языках. Новым элементом главной страницы служит раздел “Spotlight” («В фокусе»), который дает пользователям веб-сайта самую последнюю информацию о мероприятиях, конференциях, выступлениях и других событиях. Этот раздел регулярно обновляется.

25. Управление по вопросам разоружения постоянно следит за функционированием своего веб-сайта. В реальном масштабе времени идет регистрация статистических данных о количестве посещений страниц и количестве посетителей, о характере запросов и о терминах, которые запрашиваются чаще всего. Благодаря регулярному мониторингу мы получаем данные о запрашиваемой информации, а также о посетителях этого веб-сайта.

26. Общее число посещений веб-сайта Управления продолжало возрастать по мере значительного увеличения общего числа посетителей и количества времени, которое затрачивают посетители для просмотра. Число новых посетителей веб-сайта выросло более чем на 57 процентов. По сравнению с прошлым годом количество посещений сайта более чем удвоилось и сейчас составляет в среднем свыше 64 000 посещений в месяц. Удвоилось также число просматриваемых страниц, составлявшее в 2012 году 60 000–80 000 страниц в месяц, а в 2013 году достигшее 90 000–200 000 страниц в месяц. Наибольшее число посещений веб-сайта наблюдалось в период публикации промежуточного доклада об утверждениях о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, когда за один день состоялось 30 000 просмотров.

27. В 2013 году были созданы три новых веб-сайта для проекта “UN SaferGuard” («Инструментарий для поддержки внедрения Международного технического руководства по боеприпасам»), договора о торговле оружием и третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении. С точки зрения затрат времени основными пользователями веб-сайта являются государственные ведомства (главным образом министерства иностранных дел), учебные заведения и неправительственные организации. Если не считать главной страницы, то чаще всего посещаются разделы сайта со страницами, на которых рассказывается об усилиях по разработке договора о торговле оружием, а также о работе, связанной с Договором о нераспространении ядерного оружия.

28. Одна из основных задач Управления по вопросам разоружения заключается в том, чтобы содержание главной страницы его веб-сайта и содержание всех последующих страниц имелось на всех официальных языках, что, учитывая нехватку финансовых ресурсов, представляет собой большую проблему.

Лишь в том случае, когда документация имеется на всех официальных языках, Управление может размещать ее оперативно и без затруднений.

С. Выставки

29. Выставки играют важную роль в агитационно-пропагандистской работе и распространении информации о той или иной конференции или иных темах посредством продвижения позиций правительств и неправительственных субъектов. Вместе с тем ввиду ремонтных работ в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (Генеральный план капитального ремонта) постоянная экспозиция в Центральных учреждениях, посвященная разоружению, была временно демонтирована. Было оставлено ограниченное число экспонатов и плакатов, которые были размещены в новом месте в Конференционном корпусе, а во временном центре для посетителей в настоящее время находится крупная экспозиция, посвященная военным расходам. Эта экспозиция, демонстрирующая соотношение мировых военных расходов и расходов на развитие (см. <http://www.un.org/disarmament/over-armed>), была открыта в конце 2012 года и первоначально размещалась в вестибюле для посетителей в Центральных учреждениях. В настоящее время с Департаментом общественной информации обсуждается вопрос о монтаже новой экспозиции, посвященной разоружению, в отремонтированном здании Генеральной Ассамблеи.

Д. Мероприятия

30. В рассматриваемом периоде значительное внимание привлек к себе в средствах массовой информации и в гражданском обществе целый ряд мероприятий, требовавших информационно-консультационной поддержки в Нью-Йорке, таких как Конференция Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, Международный день действий против ядерных испытаний, Заключительная конференция Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, церемония подписания Договора о торговле оружием и заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению.

31. В рамках своей информационно-консультационной деятельности Управление по вопросам разоружения продолжало также организовывать и принимать у себя целый ряд совещаний, семинаров и других мероприятий. Некоторыми примерами такой работы являются:

- запуск 6 августа 2012 года в ознаменование шестьдесят седьмой годовщины бомбардировки Хиросимы нового веб-сайта (www.hiroshimapagasaki.com), на котором размещены новые воспоминания тех, кто выжил в атомной бомбардировке и проживает в странах Северной и Южной Америки. Этот новый веб-сайт является плодом сотрудничества между Управлением по вопросам разоружения и японским художником и режиссером Синпеем Такедой, который проехал по странам Северной и Южной Америки и собрал свыше 60 интервью с выжившими в этой бомбардиров-

ке людьми, эмигрировавшими в эти страны из Японии в период после атомных бомбардировок Хиросимы или Нагасаки;

- 23 октября 2012 года на церемонии награждения Генеральный секретарь поздравил 12 юных художников, которые победили в конкурсе «Искусство на службе мира» в 2012 году. На конкурсе участникам было предложено представить их художественное видение мира, свободного от ядерного оружия. Свыше 6600 молодых людей из 92 стран приняли участие в этом конкурсе, который проводился в Интернете. Жюри конкурса состояло из 140 человек, главным образом специалистов в сфере изобразительных искусств и образования, которые оценивали каждую работу по таким критериям, как наличие творческого подхода, композиционное оформление, тематика и техника;
- известный специалист и автор Ворд Вильсон посетил 20 февраля 2013 года Организацию Объединенных Наций, чтобы представить свою новую книгу “Five Myths about Nuclear Weapons” («Пять мифов о ядерном оружии») и выступить перед дипломатами, сотрудниками Организации Объединенных Наций, специалистами и представителями неправительственных организаций в обоснование своих доводов о дороговизне и опасности ядерного оружия и его практической бесцельности;
- 9 апреля 2013 года в сотрудничестве с организацией «Глобальные действия по предотвращению войны» Управление по вопросам разоружения представило публикацию “Applying a Disarmament Lens to Gender, Human Rights, Development, Security, Education and Communication: Six Essays” на дискуссионном форуме в Организации Объединенных Наций;
- Управление по вопросам разоружения и Международный институт по исследованию проблем мира в Стокгольме (Северная Америка) при спонсорстве Постоянного представительства Японии при Организации Объединенных Наций устроили 15 апреля 2013 года во время обеда презентацию на дискуссионном форуме на тему «Военные расходы: тенденции и вызовы». На этом дискуссионном форуме обсуждались вопросы о том, каким образом региональные политические события отражаются на военных расходах и бюджетных приоритетах стран и какие последствия имеют эти тенденции;
- 8 мая 2013 года два жителя Хиросимы, выжившие в атомной бомбардировке, встретились с экскурсоводами и стажерами Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, чтобы поделиться своими воспоминаниями о том ужасе, который им довелось пережить в Японии в августе 1945 года. Эта встреча дала участникам редкую возможность услышать рассказы очевидцев о том, какие гуманитарные последствия имеет применение ядерного оружия. Это мероприятие проводилось в рамках деятельности по выполнению обязательства Генерального секретаря помочь сохранению и распространению свидетельств выживших людей, чтобы грядущие поколения могли ознакомиться с их историями;
- совместно с Советом по мировому будущему и Межпарламентским союзом Управление по вопросам разоружения организовало 23 октября мероприятие, на котором были объявлены победители, удостоенные в 2013 году премии «Политика будущего» за проведение политики в обла-

сти разоружения, вносящей наиболее эффективный вклад в обеспечение мира, устойчивого развития и безопасности. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций состоялось торжественное мероприятие в честь лауреатов, которыми стали: Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (1967 год), Аргентинская национальная программа добровольной сдачи огнестрельного оружия (2006 год), Закон Новой Зеландии о безъядерной зоне, разоружении и контроле над оружием (1987 год);

- 15 апреля 2014 года Управление по вопросам разоружения и Департамент общественной информации провели мероприятие, на котором представили книгу “Action for Disarmament: 10 Things You Can Do!”. Написанная для старшеклассников и студентов первых курсов высших учебных заведений, эта книга рассказывает о практических шагах, которые могли бы помочь молодежи мобилизоваться, действовать и вести информационно-пропагандистскую работу во имя претворения в жизнь идеалов Организации Объединенных Наций в области разоружения в своих школах, общинах и за их пределами. Для как можно более широкого распространения этой книги Токийский университет и фонд «Надежда на будущее» Республики Корея согласились перевести ее содержание соответственно на японский и корейский языки;
- более полную информацию об этих и многих других мероприятиях, состоявшихся в течение рассматриваемого периода, можно найти в «Новостях Управления по вопросам разоружения» на странице <http://www.un.org/disarmament/HomePage/ODAPublications/>.

Е. Средства массовой информации

32. В течение рассматриваемого периода Высокий представитель по вопросам разоружения и ее сотрудники участвовали в интервью с представителями теле-, радиовещательных агентств и печати. В 2013 году средства массовой информации особенно интересовали в сфере разоружения вопросы, связанные с расследованием Генеральным секретарем предполагаемого применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике и ее решение присоединиться к Конвенции о химическом оружии, а также с последующей деятельностью Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Организации Объединенных Наций, наблюдающей за ликвидацией сирийской программы химического оружия.

Г. Просветительская деятельность

33. В ноябре 2012 и 2013 годов неправительственная организация «Истории хибакуса» в сотрудничестве с Управлением по вопросам разоружения и организацией «Корабль мира» организовали в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций практикум по вопросам ядерного разоружения для учителей государственных школ города Нью-Йорк. Учителя участвовали в работе практикума в рамках работы по повышению квалификации в День подготовки кадрового персонала. В этом мероприятии приняли участие учителя, специализирующиеся на преподавании социологии, мировой истории, основ

государственного управления и общей истории из целого ряда школ города Нью-Йорк. Этот практикум включал в себя занятие, на котором проводилось предметное обсуждение вопросов ядерного разоружения и роли Организации Объединенных Наций, истоков ядерного века и истории проекта «Манхеттен», а также гуманитарных аспектов Второй мировой войны и атомных бомбардировок Японии.

III. Информационная деятельность

A. Конференции, дискуссионные форумы и другая информационная деятельность

34. При поддержке правительства Японии и принимавшего ее у себя города Синзуока Управление по вопросам разоружения через свой Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе организовало двадцать четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в Синзуоке, Япония, 30 января — 1 февраля 2013 года. На этой конференции, которая имела общую тему «Формирование мирного и безопасного будущего: злободневные вопросы и возможные решения», был рассмотрен целый ряд важных вопросов, включая такие, как: гуманитарные аспекты ядерного оружия, зоны свободные от ядерного оружия, текущие ситуации и вызовы ядерному разоружению и режиму нераспространения, ядерная безопасность, контроль над стрелковым оружием и легкими вооружениями, роль гражданского общества в содействии разоружению и просвещение в сфере разоружения и нераспространения. В работе Конференции приняли участие представители государств, местных органов власти, Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, научных учреждений, неправительственных организаций и других организаций гражданского общества, средств массовой информации, учащихся школ и студентов университетов.

35. Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе в сотрудничестве с Республикой Корея продолжал работу в рамках процесса Чеджудо, организовав еще две совместные конференции Организации Объединенных Наций и Республики Корея по вопросам разоружения и нераспространения на острове Чеджудо, Республика Корея. Эти конференции хорошо известны тем, что они служат неформальной платформой для откровенных и открытых обсуждений нынешних важнейших вопросов разоружения, контроля над вооружениями, нераспространения и безопасности благодаря тому, что в них вместе участвует разнообразный круг заинтересованных лиц, занимающихся вопросами разоружения и нераспространения, включая представителей правительств, межправительственных организаций, научных кругов и гражданского общества.

36. В декабре 2012 года была проведена одиннадцатая совместная конференция по теме «Разоружение и контроль над вооружениями в Азии и за ее пределами: обычные вооружения и ракеты». Главным образом обсуждались международные конвенции с упором на вопросы, касающиеся договора о торговле оружием; ракет и режимов контроля; незаконной торговли, незаконного посредничества, финансирования, распространения; и примеры разоружения в области обычных вооружений и последствия таких случаев. В ноябре 2013 года

была проведена двенадцатая совместная конференция по теме «Режим нераспространения в XXI веке: вызовы и путь вперед», посвященная главным образом целому ряду вопросов нераспространения с особым упором на положения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

37. Заседания Первого комитета Генеральной Ассамблеи в 2012 и 2013 годах сопровождались необычно значительным числом мероприятий на полях, организованных индивидуально и совместно постоянными представительствами при Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, «мозговыми трестами», Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и Управлением по вопросам разоружения. С дополнительной информацией о многих из этих мероприятий можно ознакомиться на веб-сайте Управления по вопросам разоружения.

В. Брифинги

38. По просьбе справочной группы Департамента общественной информации или в ответ на просьбы, поступившие непосредственно от конкретных учреждений, сотрудники Управления по вопросам разоружения проводили брифинги: в среднем по 40 брифингов в год в течение рассматриваемого периода. Они были посвящены главным образом просвещению и подготовке, и в них участвовали около 3600 человек, включая: а) студентов, которые прибыли по линии университетских программ, посвященных Организации Объединенных Наций; б) членов ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций из различных стран; в) стажеров из министерств иностранных дел; г) учащихся, которые готовятся принять участие в деловых играх по системе «модель Организации Объединенных Наций»; и е) представителей неправительственных организаций.

39. Сотрудники также были участниками многочисленных форумов и мероприятий по вопросам контроля над вооружениями, разоружения и безопасности, организованных научно-исследовательскими институтами, университетами или «мозговыми трестами».

С. Деятельность Посланника мира Генерального секретаря в области мира и разоружения

40. Департамент общественной информации является ведущим подразделением, которое в сотрудничестве с соответствующими основными управлениями, включая Управление по вопросам разоружения, оказывает поддержку деятельности посланников мира. В течение рассматриваемого периода Майкл Дуглас, особо занимающийся как Посланник мира вопросами разоружения, неоднократно поддерживал усилия по разоружению.

41. Майкл Дуглас помог организовать съемку публичного видеообращения и участие в ней пользующихся известностью лиц для Департамента общественной информации, которое было выпущено в июне 2013 года и в котором содержался призыв к мировым лидерам сократить уровень запасов ядерного оружия. Это публичное видеообращение было выпущено для просветительской

кампании, инициированной благотворительной организацией «Глобал зироу», которая выступает за ликвидацию всего ядерного оружия к 2030 году.

42. За свою работу Майкл Дуглас был удостоен ежегодной премии Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций «Гражданин мира за 2013 год», которая была вручена на торжественном обеде 18 декабря 2013 года в Нью-Йорке. 14 января 2014 года Майкл Дуглас получил от Фонда Соединенных Штатов для ЮНИСЕФ гуманитарную премию мира имени Денни Кей. Гуманитарная премия имени Денни Кей присуждается ежегодно представителю индустрии развлечений в знак признания его или ее провидческой и преобразовательной деятельности в интересах детей и женщин во всем мире.

43. В апреле 2014 года г-н Дуглас присутствовал и выступил на презентации книги “Action for Disarmament: 10 things you can do!”, цель которой побудить молодежь принять участие в процессе разоружения. Г-н Дуглас призвал присутствовавших, в числе которых были учащиеся старших классов местных нью-йоркских школ и местные университетские студенты, возвысить свой голос в поддержку разоружения и мира. Он присоединился к выступлению Высокого представителя по вопросам разоружения и призвал учащихся найти свое место при помощи этой книги. «Очень скоро эти молодые люди войдут в состав наших органов власти», — отметил г-н Дуглас. Он также сказал присутствовавшим: «Вы, друзья, обладаете огромной силой. Вы обладаете возможностью внести изменения. И сделать этот мир более благоприятным для жизни». Находясь на презентации книги в Центральных учреждениях, он записал два коротких обращения, чтобы помочь рекламе этой книги и два обращения в поддержку вступления в силу договора о торговле оружием и проведения в июне 2014 года третьей Конференции государств — участников Конвенции о запрещении противопехотных мин по рассмотрению действия Конвенции.

IV. Сотрудничество с гражданским обществом, особенно с неправительственными организациями

44. Управление по вопросам разоружения продолжает оказывать содействие участию (аккредитации и регистрации) неправительственных организаций на конференциях по вопросам разоружения и координировать проводимые неправительственными организациями в связи с этими конференциями мероприятия и выставки, а также организацию ими презентаций на различных посвященных разоружению встречах. Управление также выступает спонсором мероприятий неправительственных организаций во время работы Первого комитета и пропагандирует деятельность неправительственных организаций на веб-сайте Управления. Управление проводит частые встречи с представителями неправительственных организаций на уровне Высокого представителя и на рабочем уровне для обсуждения их программ и рассмотрения способов сотрудничества.

45. В целях координации участия в работе крупных конференций Управление по политическим вопросам продолжает поддерживать тесные контакты с двумя крупными коалициями неправительственных организаций «Обеспечение необходимой воли» (она занимается вопросами ядерного разоружения) и Международной сетью организаций по стрелковому оружию (которая занимается вопросами, касающимися стрелкового оружия и легких вооружений).

46. В работе состоявшейся в 2013 году второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении приняли участие в общей сложности 362 представителя от 53 неправительственных организаций. В работе третьей сессии в 2014 году участвовало немного большее число неправительственных организаций. На Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, состоявшейся в 2012 году, присутствовали в общей сложности 578 представителей от 77 неправительственных организаций, и аналогичное число неправительственных организаций участвовало в работе Заключительной конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием в 2013 году. В сфере стрелкового оружия 186 представителей от 30 неправительственных организаций участвовали в работе Конференции Организации Объединенных Наций по обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая состоялась в августе/сентябре 2012 года. Двести сорок семь представителей от 47 неправительственных организаций зарегистрировались для участия в пятом проводимом один раз в два года совещании государств для рассмотрения осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшемся в июне 2014 года. В настоящее время существует новая система заблаговременной регистрации неправительственных организаций в Интернете на участие в заседаниях, что облегчило регистрацию участников.

V. Деятельность Департамента общественной информации

47. Департамент общественной информации продолжал постоянную и всеобъемлющую деятельность по содействию информированию общественности и пониманию ею целей и существа работы Организации Объединенных Наций в сфере разоружения, контроля над вооружениями, нераспространения и связанных с ними областях, в том числе посредством распространения информации о конференциях, встречах, мероприятиях и торжественных церемониях Организации и их освещения.

A. Интернет, освещение в печати, телевидение и радио

48. В течение рассматриваемого периода Департамент общественной информации продолжал уделять большое внимание разоружению — как одному из своих главных приоритетов — в своих многоязычных радио- и телевизионных передачах, печатных материалах, в Интернете и фотоматериалах. Проведение Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием (2–27 июля 2012 года) и Заключительной конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием (18–28 марта 2013 года) широко освещалось всем коллективом Телевидения Организации Объединенных Наций, Службы веб-трансляции Организации Объединенных Наций, Радиослужбы Организации Объединенных Наций и Центра новостей Организации Объединенных Наций. В преддверии состоявшейся в марте 2013 года Кон-

ференции в редакторской колонке «Хэффингтон пост» была помещена статья Высокого представителя по вопросам разоружения.

49. Телевидение Организации Объединенных Наций, Служба веб-трансляции Организации Объединенных Наций, Радиослужба Организации Объединенных Наций и Центр новостей Организации Объединенных Наций также широко освещали работу Пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению (сентябрь 2013 года), деятельность Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении, работу сессий Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению.

50. Секция веб-услуг Департамента создала веб-страницу для освещения Пленарного заседания высокого уровня по ядерному разоружению на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций (<http://www.un.org/en/ga/68/meetings/nuclear disarmament/>) и продолжала поддерживать веб-сайт Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) на всех шести официальных языках в партнерстве с Комитетом. В течение рассматриваемого периода было сделано 2100 обновлений веб-сайта на всех шести официальных языках.

51. Радиослужба Организации Объединенных Наций также проводила интервью с занимающимися вопросами разоружения должностными лицами по всему спектру связанной с разоружением тематики и выпускала передачи, посвященные заседаниям Первого комитета, Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении, заседаниям Комиссии по разоружению и ежегодно отмечаемым Международному дню действий против ядерных испытаний и Международному дню просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием.

52. В течение рассматриваемого периода Центр новостей Организации Объединенных Наций разместил свыше 350 статей по вопросам, связанным с разоружением, и провел в серии «Видные деятели» интервью с Высоким представителем по вопросам разоружения, которое было изложено в Интернете в январе 2014 года. Несколько интервью были проведены в связи с работой Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Организации Объединенных Наций в целях ликвидации программы химического оружия Сирийской Арабской Республики, в том числе со Специальным координатором Совместной миссии.

53. Телевидение Организации Объединенных Наций выпустило или участвовало в выпуске целого ряда соответствующих материалов, таких как информационно-рекламные ролики, посвященные стрелковому оружию, подготовленные для Управления по вопросам разоружения, телепередача, посвященная резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, видеообращение Генерального секретаря в ознаменование десятой годовщины резолюции 1540 (2004) и телеочерк «Остров Робинзона Крузо» в Чили в связи с восстановлением станции по мониторингу ядерных испытаний, уничтоженной цунами.

54. Свыше 80 новостных репортажей по вопросам разоружения и нераспространения на самые разные темы — от обновленной информации о Сирийской Арабской Республике и Исламской Республике Иран до репортажа из Южного Судана об отслеживании движения стрелкового оружия — были подготовлены и распространены среди мировых вещательных компаний через UNifeed. Веб-телевидение Организации Объединенных Наций вело прямую трансляцию хода заседаний высокого уровня и загрузило 110 видеоматериалов, которые затем были перенесены и использовались в Центре новостей Организации Объединенных Наций и передачах Радиослужбы Организации Объединенных Наций.

55. Фотослужба Организации Объединенных Наций освещала весь спектр заседаний и мероприятий в Центральных учреждениях и скомпоновала, озаглавила и разместила на веб-сайте Организации Объединенных Наций 321 фотографию, иллюстрирующие деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и нераспространения. Кроме того, Группа мультимедийных ресурсов Департамента общественной информации продолжала работу по обеспечению функционирования тематической галереи «Разоружение и Организация Объединенных Наций», выставляя для обозрения избранные фотографии своей коллекции. Кроме того, были обработаны около 106 аудиозаписей материала из Центральных учреждений и с мест на целом ряде языков, которые были связаны с вопросами разоружения и нераспространения. Группа выполнила по крайней мере две значительные просьбы о поиске информации по вопросу о разоружении: одну просьбу, касавшуюся темы оружия массового уничтожения, а другую — темы жертв терроризма, а также выполняла менее объемные просьбы о поиске информации, касавшейся разоружения для внутренних и внешних проектов.

56. Департамент общественной информации также подробно освещал открытые межправительственные заседания, пресс-конференции и важные заявления через свою Секцию информационного освещения заседаний. В течение рассматриваемого периода эта Секция выпустила свыше 290 пресс-релизов, касавшихся разоружения, на английском и французском языках, в том числе свыше 120 подробных резюме, составленных по горячим следам, и 91 соответствующее заявление Генерального секретаря и его первого заместителя.

57. Подготовленные Департаментом информационные материалы и новости по вопросам разоружения распространялись также на шести официальных языках через социальные сети, включая Twitter, Facebook, Flickr, YouTube и Weibo.

В. Связи с общественностью, гражданское общество и неправительственные организации

58. В течение рассматриваемого периода Департамент общественной информации продолжал свое регулярное взаимодействие с представителями ассоциированных с ним неправительственных организаций. В 2013 году по просьбе Департамента целый ряд ассоциированных неправительственных организаций представили обзоры своей деятельности в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. Указанные в этих обзорах мероприятия включали в себя многочисленные просветительские программы по вопросам ненасилия, мероприятия информационно-пропагандистского характера в под-

держку договора о торговле оружием и масштабные кампании по информированию общественности по другим связанным с разоружением вопросам.

59. Секция по связям с неправительственными организациями и информационно-пропагандистской работе Департамента общественной информации также содействовала выпуску книги “Action for Disarmament: 10 Things You Can Do!” («Действия во имя разоружения: 10 вещей, которые вы можете сделать!») по своим многоязычным каналам распространения, включая социальные сети. В результате в социальной сети было сделано 11 сообщений и 22 ретвита с охватом, по оценкам, 57 387 абонентов Twitter.

60. Секция обслуживания посетителей Департамента общественной информации продолжала самыми различными методами распространять информацию о разоружении и нераспространении. Несмотря на значительные проблемы с доступом посетителей в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций ввиду ремонтных работ в рамках Генерального плана, Центральные учреждения посетили свыше 300 000 человек в период с августа 2012 года по июль 2014 года, которые побывали на экскурсиях, проводимых гидами, и ознакомились с деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения. Во время посещения гиды рассказывают об обычных вооружениях и оружии массового уничтожения, принятии и ратификации соответствующих договоров и конвенций и деятельности по контролю над вооружениями на местах. Гиды регулярно проходят специализированную подготовку, включая брифинги, проводимые экспертами Организации Объединенных Наций, и информируются о последних данных, касающихся военных расходов, ратификации соответствующих договоров и деятельности соответствующих органов и подразделений, занимающихся вопросами разоружения и нераспространения.

61. Важной частью экскурсионного маршрута по-прежнему являлись визуальные инсталляции, связанные с разоружением. На фоне настенных плакатов, на которых изображены бывшие дети-солдаты, шагающие прочь от орудий, или ведущий поиск мин эксперт по разминированию, экскурсоводы беседуют с посетителями о ненасилии, одновременно указывая на выставленные для обозрения экспонаты нескольких видов и размеров сухопутных мин, кластерных боеприпасов и на электрогитару, изготовленную колумбийским музыкантом из деталей автомата АК-47.

62. В течение рассматриваемого периода Группа групповых программ Департамента общественной информации организовала 25 публичных брифингов, на которых речь шла конкретно о вопросах разоружения. Кроме того, вопросы ядерного разоружения послужили темой брифинга, проведенного в сентябре для участников Программы стипендий для журналистов им. Рехама аль-Фарры в 2013 году.

С. Печатные материалы

63. В течение рассматриваемого периода деятельность Организации Объединенных Наций в области разоружения и нераспространения занимала видное место в «Ежегоднике Организации Объединенных Наций» и ежегодных справочных материалах, публикуемых Департаментом общественной информации по вопросам деятельности и проблем Организации, а также в публикации «Ос-

новные факты об Организации Объединенных Наций за 2014 год», самом последнем издании этого популярного справочника, посвященного системе Организации Объединенных Наций. Соответствующая деятельность отражена также в многоязычной программе для смартфона «Знаменательные даты Организации Объединенных Наций» и регулярно освещается с исторической точки зрения через @UNYearbook в социальной сети.

64. Департамент общественной информации также активно рекламировал публикации Управления по вопросам разоружения по различным каналам печатных средств массовой информации, включая такие специализированные журналы, как “Foreign Affairs, Choice and Documents to the People”. Публикации также регулярно упоминались в ходе информационно-рекламной деятельности в цифровых средствах массовой информации, включая “e-Alerts”, специальные кампании с использованием электронной почты и сообщения в социальной сети на Facebook, Twitter и Google+. В рассматриваемый период Секция продаж и маркетинга Департамента общественной информации продала примерно 800 экземпляров публикаций Управления по вопросам разоружения.

D. Мероприятия в ознаменование особых дат

65. Департамент общественной информации продолжал сотрудничать с Управлением по вопросам разоружения и Постоянным представительством Казахстана в содействии ежегодному проведению и организации проведения Международного дня действий против ядерных испытаний (29 августа), в том числе в вопросах логистики неофициальных заседаний Генеральной Ассамблеи, которые созывались председателями сессий Генеральной Ассамблеи в 2013 и 2014 годах и организовывались в сотрудничестве с Постоянным представительством Казахстана. В прошлом году неофициальное заседание было проведено в Центральных учреждениях 5 сентября и включало в себя заседания группы высокого уровня на тему «Путь к нулю: роль Организации Объединенных Наций в деятельности по ядерному разоружению и нераспространению». Информация на веб-сайте Дня была обновлена на всех шести официальных языках. Информационно-пропагандистская работа Департамента общественной информации включала в себя также серию сообщений в Twitter и Facebook на всех шести языках с целью привлечь внимание участников к проведению Дня и увеличить поток посещений веб-сайта Дня. Кроме того, в рамках проведения Дня Департамент помог организовать художественную выставку под лозунгом «Мир теперь же: запретить ядерные испытания и ядерное оружие», устроенную Постоянным представительством Казахстана и предназначенную для информирования общественности о важности запрета испытаний ядерного оружия.

66. В течение рассматриваемого периода Департамент общественной информации продолжал сотрудничать со Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Управлением по вопросам разоружения и другими партнерами Организации Объединенных Наций в деле содействия ежегодному проведению Международного дня просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием (4 апреля), пропагандируя цели этого Дня, обеспечивая освещение деятельности ЮНМАС и передавая соответствующую информацию по своим каналам коммуникации и распространения,

включая социальные сети и сеть информационных центров Организации Объединенных Наций.

67. Департамент общественной информации, тесно сотрудничая с Управлением по вопросам разоружения, начал подготовку к проведению в первый раз Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, как об этом просила Генеральная Ассамблея в ее резолюции 68/32 от 5 декабря 2013 года.

Е. Ликвидация сирийской программы химического оружия

68. Департамент общественной информации активно участвовал в формировании концепции и планировании для Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций, которая была создана Советом Безопасности в сентябре 2013 года для наблюдения за ликвидацией программы химического оружия Сирийской Арабской Республики. Тесно сотрудничая с Совместной миссией ОЗХО-Организации Объединенных Наций, Департамент разработал и вел специальный веб-сайт, посвященный деятельности Миссии и осуществлению ее мандата (см. <http://orpcw.unmissions.org>). Кроме того, Департамент общественной информации обеспечивал логистику и медийную поддержку для Специального координатора Совместной миссии ОЗХО-Организации Объединенных Наций во время посещения ею Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.

Е. Информационные центры, службы и отделения Организации Объединенных Наций

69. Созданная Департаментом общественной информации сеть из 63 информационных центров, служб и отделений Организации Объединенных Наций продолжала заниматься информированием общественности по вопросам разоружения благодаря своей работе со средствами массовой информации, в том числе размещала в редакторских колонках статьи, посвященные разоружению и вопросам, связанным с контролем над вооружением, готовила и распространяла информационные материалы на местных языках, а также проводила семинары, лекции, конференции и выставки. Ниже приводятся отдельные примеры работы, проделанной структурами Департамента общественной информации во всех странах мира.

Международный день просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием

70. В ознаменование Международного дня просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием, в 2013 году Отделение Организации Объединенных Наций в Баку совместно с посланниками Национального агентства по разминированию Азербайджана и Международного евразийского фонда прессы провело инструктаж школьников и учителей в сельской школе в округе Тартар, районе с одним из самых высоких в стране показателей числа пострадавших от взрыва мин, и организовало церемонию посадки деревьев в районе Барда. Присутствовало около 200 школьников и представителей гражданского общества. На азербайджанский язык бы-

ло переведено и широко распространено обращение Генерального секретаря по случаю проведения этого Дня.

71. Отдел стран Бенилюкс в региональном информационном центре Организации Объединенных Наций в Брюсселе выдвинул инициативу устроить экспозицию ЮНМАС «Общее дело ООН» в качестве составной части более крупной выставки «Сухопутные мины: коварное оружие», проводившейся в Королевском музее вооруженных сил и военной истории. Эта экспозиция демонстрировалась с 29 марта по 28 июня 2013 года и была открыта Ее Королевским Высочеством бельгийской принцессой Астрид и министром обороны Бельгии и широко освещалась средствами массовой информации. Был также организован коллоквиум под названием «Оттавская конвенция: первый шаг к гуманитарному разоружению». Помимо этого, Региональный информационный центр Организации Объединенных Наций координировал церемонию начала акции «Одолжи свою ногу» с участием Международной организации помощи инвалидам, имеющей статус неправительственной организации. Центр обеспечил перевод подписей под экспонатами ЮНМАС и соответствующих информационных материалов на голландский и французский языки и подготовил статьи для веб-сайта Центра на английском, французском и голландском языках. Выставка рекламировалась также в социальных сетях.

72. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Боготе вместе с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций и Канцелярией вице-председателя правительства организовал специальную медийную кампанию, включавшую интервью с одним из наиболее влиятельных телевизионных каналов «Караколь телевизьон»; публикацию подборок для прессы и фотовыставку. Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве в сотрудничестве с ЮНМАС устроила обсуждение за круглым столом по теме «Действующие лица в разминировании: вызовы и возможности в сегодняшнем мире», после которого была проведена пресс-конференция. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Лусаке отправил СМС-сообщения 4000 абонентов мобильной связи, а также абонентам Twitter и Facebook. Обращение Генерального секретаря по случаю проведения Дня было переведено на фарси и широко распространено местным партнерам в средствах массовой информации Информационным центром Организации Объединенных Наций в Тегеране.

Международный день действий против ядерных испытаний

73. По случаю Международного дня действий против ядерных испытаний Директор Информационного центра Организации Объединенных Наций в Москве сделал заявление на мероприятии в рамках круглого стола, организованном совместно с посольством Казахстана в Российской Федерации и базирующейся в Москве газетой «Аргументы и факты». На этом мероприятии присутствовали депутаты Государственной думы, эксперты из Российской Федерации и Казахстана и журналисты. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Виндхукке устроил мини-модель Организации Объединенных Наций с участием 30 школьников, обсуждавших вопрос ядерных испытаний. Несколько информационных центров перевели обращение Генерального секретаря по случаю этого Дня на местные языки, включая армянский, индонезийский, фарси и польский, распространили его в средствах массовой информации и поместили его на свои веб-сайты.

День памяти всех жертв химического оружия

74. В День памяти всех жертв химического оружия (29 апреля) Общество по оказанию поддержки жертвам химического оружия и Тегеранский музей мира в сотрудничестве с Информационным центром Организации Объединенных Наций в Тегеране организовали в 2013 году церемонию в музее. Программа завершилась посадкой оливкового дерева в Парк-э-Шахре в ознаменование этого Дня.

Неделя разоружения

75. В ходе проведения Недели разоружения в октябре 2013 года Директор Информационного центра Организации Объединенных Наций в Бейруте опубликовал в панарабской ежедневной газете «Аль-Хайят» статью о некоторых вехах в истории Организации Объединенных Наций, связанной с разоружением, и дал описание некоторых ее механизмов и достижений. В числе упомянутых в статье нескольких прорывных событий были названы ликвидация сирийской программы химического оружия и проведение заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению. Директор Информационного центра Организации Объединенных Наций также дал интервью компании «МТВ Ливан», агентству «Скай ньюз» и радиостанции «Голос Ливана».

76. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Уагадугу в партнерстве с министерством обороны и министерством иностранных дел Буркина-Фасо организовал конференцию, цель которой состояла в поощрении разоружения в Африке и содействии ему. Конференцию открыл Генеральный секретарь министерства обороны и Директор Центра по вопросам демократического управления, базирующегося в Уагадугу. В конференции приняли участие 250 человек, среди которых были должностные лица правительства, военнослужащие вооруженных сил, дипломаты, представители гражданского общества, исследователи и представители средств массовой информации.

Прочая деятельность

77. Помимо мероприятий в ознаменование особых дат, о которых говорилось выше, информационные центры Организации Объединенных Наций продолжали повышать уровень осведомленности в вопросах разоружения на своих мероприятиях и в рамках своих инициатив. К примеру, по случаю проведения Заключительной конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием в Нью-Йорке в марте 2013 года Информационный центр Организации Объединенных Наций в Тегеране перевел на фарси полный текст договора о торговле оружием и серию фактологических бюллетеней Управления по вопросам разоружения и разместил их на своем веб-сайте. Он также подготовил пресс-релиз на английском языке и фарси и передал его средствам массовой информации в Иране. О нем сообщили крупные агентства новостей, такие как Агентство новостей Исламской Республики (ИРНА) и «Модж ньюз». Информационный центр Организации Объединенных Наций в Варшаве перевел заявление Генерального секретаря, сделанное на Конференции по договору о торговле оружием, для распространения в средствах массовой информации для своего веб-сайта и своих страниц в Фейсбуке.

78. В ноябре 2012 года Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве провела восьмой из серии совместных с неправительственными организациями брифингов, организованный вместе с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и Службой связи с неправительственными организациями. На брифинге по теме «Ключевые вопросы текущей дискуссии по разоружению» присутствовало около 30 представителей неправительственных организаций и были заслушаны презентации Директора ЮНМАС и других экспертов, которые кратко сообщили о состоянии дел применительно к Конференции по разоружению и Конвенции о биологическом оружии. Сессии предшествовал показ фильма «Цвета гор», снятый колумбийским режиссером Карлосом Сесаром Арбелаесом, который повествует о конфликте в Колумбии и о том, чем чреваты наземные мины для жизни ребенка. Показ был организован при поддержке фестиваля латиноамериканских фильмов «Фильмар».

79. С августа по сентябрь 2012 года целый ряд информационных центров, служб и отделений Организации Объединенных Наций, в том числе в Анкаре, Джакарте, Маниле, городе Панама и Тегеране, перевели на местные языки и поместили в газетах и журналах статью Генерального секретаря «Планета сверхвооружена, а мир недофинансирован».

80. В марте 2013 года Информационный центр Организации Объединенных Наций в Манапе выступил одним из организаторов фотовыставки, посвященной ядерному нераспространению, под названием «От культуры насилия к культуре мира: на пути к миру, свободному от ядерного оружия». Экспозиция была организована Бахрейнским центром стратегических, международных и энергетических исследований, международной организацией «Сока Гаккай», Международной кампанией по запрету ядерного оружия и службой Интерпресс. Цель выставки состояла в том, чтобы представить вопросы, связанные с ядерным оружием, под углом зрения безопасности человека и одновременно сделать деятельность по его запрету центральным элементом процесса формирования культуры мира. Со времени организации в 2007 году этой экспозиции она была показана в более чем 230 местах в 29 странах и территориях.

81. В мае 2013 года Информационный центр Организации Объединенных Наций в Джакарте перевел и опубликовал на индонезийском языке фактологические бюллетени по вопросам разоружения, подготовленные Управлением по вопросам разоружения, и выпустил короткометражный видеоролик о минной опасности и разоружении. Этот материал использовался на семинаре, посвященном разоружению и торговле оружием, который был организован в партнерстве с Университетом Бина Нусантара. Перед участниками выступили Директор Информационного центра Организации Объединенных Наций и Директор Секции международных договоров и безопасности Министерства иностранных дел Индонезии. На семинаре присутствовали около 80 студентов университетов Джакарты.

82. В мае 2013 года Отделение Организации Объединенных Наций в Ташкенте выступило одним из организаторов двух модельных конференций Организации Объединенных Наций. Первую модельную конференцию Организации Объединенных Наций принимал у себя Вестминстерский международный университет, и на ней среди прочих вопросов обсуждалась тема «Укрепление международного мира и безопасности: разоружение, контроль над вооружениями и нераспространение». Вторую конференцию принимал у себя Университет все-

мирной экономики и дипломатии, и на ней основное внимание было уделено теме «Мир и безопасность в новом тысячелетии: построение мира, свободного от ядерного оружия». Участие в этом мероприятии приняли свыше 200 университетских студентов.

VI. Выводы

83. В течение рассматриваемого периода Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению продолжала в своей деятельности уделять основное внимание распространению информации об оружии массового уничтожения, в первую очередь о ядерном оружии, а также о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями и торговле оружием.

84. Учитывая более высокий уровень компьютерной грамотности и технические возможности аудитории по всему миру, Информационная программа по разоружению ориентирует свои публикации на электронные форматы. «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» в двух частях, Серии неперIODических изданий и «Новости Управления по вопросам разоружения» и другие публикации имеются сейчас на веб-сайте Управления по вопросам разоружения. Изучаются также возможности использования формата электронных книг для того, чтобы можно было охватить новую аудиторию с помощью мобильных устройств.

85. Массив информации, размещенной на веб-сайте Управления по вопросам разоружения, многократно вырос, а для крупных конференций создавались специальные веб-сайты, которые служат рабочим инструментом, предназначенным для участников, а также средством распространения информации среди широкой общественности.

86. Департамент общественной информации уделял особое внимание главным вопросам разоружения и контроля над вооружениями, особенно вопросам ядерного оружия и стрелкового оружия и легких вооружений, освещая их в печатных материалах, в Интернете и через фильмы, телевидение и радио и используя с этой целью широкую сеть информационных центров по всему миру, а также свои возможности по установлению контактов. Широкая известность посланников мира по-прежнему содействует эффективному распространению информации о вопросах, касающихся контроля над вооружениями.

87. Управление по вопросам разоружения выражает благодарность за поддержку со стороны государств-членов, которые сделали взносы в Добровольный целевой фонд для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, и призывает их продолжать поддерживать ее деятельность.

Приложение

Состояние Добровольного целевого фонда для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению по положению на 31 декабря 2013 года

	(В долл. США)
I. Остаток в Фонде по состоянию на 1 января 2012 года	415 039
II. Поступления, 1 января 2012 года — 31 декабря 2013 года	
Добровольные взносы	4 807
Процентные начисления	5 709
Прочие поступления	287
Итого	10 803
III. Расходы	
1 января 2012 года — 31 декабря 2013 года	34 486
Расходы на поддержку программ (Организация Объединенных Наций)	4 483
Итого	38 969
IV. Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(28 166)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2 000)*
Итого	(30 166)
V. Остаток в Фонде по состоянию на 31 декабря 2013 года	384 873

* Аннуляция обещанного Сербией в 1996 году взноса.

Источник: Эта информация основана на ведомости поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств в Фонде за двухгодичный период 2012–2013 годов, закончившийся 31 декабря 2013 года. В 2012 году взносы на общую сумму 4807 долл. США были получены от Таиланда (2000 долл. США) и частных доноров (2807 долл. США).